

ROMANIZATION SYSTEM FOR KAZAKH

BGN/PCGN 1979 System

The BGN/PCGN system for Kazakh was designed for use in romanizing names written in the Kazakh Cyrillic alphabet. The Kazakh Cyrillic alphabet contains nine characters not present in the Russian alphabet: ә, Ғ, қ, Һ, ө, ұ, ы, һ, and і.

	Kazakh				Romanization
1.	А	а	А	а	a
2.	Ә	ә	Ә	ә	ä
3.	Б	б	Б	б	b
4.	В	в	В	в	v
5.	Г	г	Г	г	g
6.	Ғ	ғ	Ғ	ғ	gh
7.	Д	д	Д	д	d
8.	Е	е	Е	е	e
9.	Ё	ё	Ё	ё	yo
10.	Ж	ж	Ж	ж	zh
11.	З	з	З	з	z
12.	И	и	И	и	ī
13.	Й	й	Й	й	y
14.	К	к	К	к	k
15.	Қ	қ	Қ	қ	q
16.	Л	л	Л	л	l
17.	М	м	М	м	m
18.	Н	н	Н	н	n
19.	Ң	ң	Ң	ң	ng
20.	О	о	О	о	o
21.	Ө	ө	Ө	ө	ö

	Kazakh				Romanization
22.	П	п	П	п	p
23.	Р	р	Р	р	r
24.	С	с	С	с	s
25.	Т	т	Т	т	t
26.	У	у	У	у	ū
27.	Ұ	ұ	Ұ	ұ	u
28.	Ү	ү	Ү	ү	ü
29.	Ф	ф	Ф	ф	f
30.	Х	х	Х	х	kh
31.	Һ	һ	Һ	һ	h
32.	Ц	ц	Ц	ц	ts
33.	Ч	ч	Ч	ч	ch
34.	Ш	ш	Ш	ш	sh
35.	Щ	щ	Щ	щ	shch
36.	Ъ	ъ	Ъ	ъ	"
37.	Ы	ы	Ы	ы	y
38.	І	і	І	і	i
39.	Ь	ь	Ь	ь	'
40.	Э	э	Э	э	è
41.	Ю	ю	Ю	ю	yu
42.	Я	я	Я	я	ya

NOTES

1. The character sequences гh, зh, Kh, нг, Ch and цh may be romanized **g•h**, **z•h**, **k•h**, **n•g**, **s•h**, and **ts•h** in order to differentiate those romanizations from the digraphs **gh**, **zh**, **kh**, **ng**, **sh**, and the letter sequence **tsh**, which are used to render the characters Ғ, Ж, X, H, Ш, and the character sequence тш.
2. The character ы may be romanized **ï** instead of **y**, if so desired.